Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 36 (1963)

Heft: 6

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane =

Events of the coming weeks

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Sportliches Spezialitätenmosaik

Auf einige sportliche Ereignisse nicht alltäglichen, auch nicht allmonatlichen Charakters sei hier stichwortartig hingewiesen. Der Freund des Wassersports notiere sich für das Wochenende vom 15./16. Juni das Internationale Schwimm-Meeting, das im schön angelegten Letzibad in Zürich zur Durchführung kommt. Mit besonderem Interesse wird man den Lockruf Berns vernehmen, dass am selben Sonntag (16. Juni) auf der Berner Allmend eine Internationale Fallschirmabsprung-Konkurrenz mit französischer, italienischer und schweizerischer Beteiligung zum Austrag gelangt. Als sportliche Spezialität darf auch das Eidgenössische Weidlingswettfahren auf dem Rhein gewertet werden, das, organisiert von Basel, am Wochenende vom 22./ 23. Juni seine elfte Austragung erlebt, und für den Liebhaber pferdesportlicher Disziplinen hält Thun eine Woche später. am 29./30. Juni seinen sommerlichen Concours hippique bereit.

Die grossen Tage des schweizerischen Turnsports

Dieser Ehrentitel kommt den Wochenendtagen vom 22./23. Juni und vom 27. bis 30. Juni zu. Um sie vollumfänglich zu dem werden zu lassen, was sie versprechen und was ihnen gebührt, dafür sind schon seit mehr als vier Jahren die Organisatoren in Luzern besorgt. Handelt es sich doch darum, am erstgenannten Wochenende die turnfreudigen und turntüchtigen Damen zu den Schweizer Frauenturntagen zu empfangen, die Woche darauf aber dem Eidgenössischen Turnfest, das nur alle vier Jahre durchgeführt wird und dieses Jahr nun seine 66. «Auflage»

erlebt, den würdigen Rahmen zu schaffen. Zur imposanten Heerschau der traditionsverwurzelten schweizerischen Turnbewegung werden sich an diesen Sommertagen auf der Luzerner Allmend nicht weniger als 32 000 Turnerinnen und Turner aus der ganzen Schweiz vereinigen, und ein besonderes Relief wird dieser aus dem reichhaltigen schweizerischen Festkalender herausragenden Grossveranstaltung noch durch die Mitwirkung von über einem Dutzend Gastsektionen aus dem Ausland gegeben.

Sportliche Aufrüstung

Eine neue Beleuchtungsanlage hat das Stadion Cornaredo in Lugano ganz wesentlich aufgewertet. Scheinwerfer, auf vier Betonmasten von 35 m Höhe montiert, und Bogenlampen beleuchten mit einer Lichtfülle von 152 kW das Spielfeld und die Aschenbahn gleichmässig und blendungsfrei, so dass nicht nur beim Fussballspiel, sondern auch bei leichtathletischen und andern sportlichen Veranstaltungen die Nacht zum Tage wird. -Auch aus Luzern ist Neues zu melden in Form einer Anlage zum Tontaubenschiessen, in der aus einem besondern Apparat die Tontauben in die Höhe geschleudert werden als fliegendes Ziel für den Schützen, der auf diese interessante sportliche Art Sicherheit und Geschicklichkeit beweisen kann.

Sportfischen - ein touristisches Hobby

Für den Feriengast, dem es ein ebenso vergnügliches wie wirksames Mittel der Entspannung und Erholung bedeutet, am Saume eines Baches oder Sees angelbewehrt die Natur zu durchstreifen, sorgt die anbrechende Sommerzeit in manchen Kurorten für Gelegenheit zu solch erholsamer Tätigkeit. Werfen wir einen kurzen Blick auf Graubündens Forellengefilde: In Pontresina verheissen die Bäche vom Juni bis in den September guten Fischfang, und der Heidsee bei Lenzerheide wird ebenfalls anfangs Juni der Sportfischerei «offen» stehen. Davos seinerseits kündigt auf den 2. Juli den Beginn der Forellenfischerei in seinen

berühmten Seitentälern, dem Flüela-, Dischma- und Sertigtal, und damit gewiss auch exquisite landschaftliche Erlebnisse an. - In der welschen Schweiz weisen wir auf die Sportfischerkonkurrenzen hin, die Montana-Vermala, auf der Sonnenterrasse des Walliser Rhonetales, an seinem pittoresken Lac Moubra am 2. und 30. Juli veranstaltet, ähnlich übrigens wie in Davos, wo am 16. oder 23. Juni im Laretsee ein Wettfischen des Fischereivereins durchgeführt wird. Petri Heil möchten wir allen diesen Veranstaltungen wünschen, wobei Petrus als Patron sowohl des Wetters als auch der Fischerei angerufen sei!

Stadtwerbung im Film

Die Stadt Genf hat durch den deutschen Regisseur Wolfgang Borter einen Werbefilm in fünf verschiedenen Versionen drehen lassen, der die Rhonestadt so zeigen will, wie sie sich dem touristischen Gaste präsentiert. Die städtischen Verkehrsinstanzen, die das Werk kürzlich der Presse vorführten, hoffen damit einen wirkungsvollen Beitrag zur touristischen Werbung für Genf geliefert zu haben.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

Änderungen vorbehalten Es wird keine Verantwortung übernommen

La liste des manifestations ne contient. faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

Changements réservés Ces renseignements sont donnés sans engagement

In den Kurorten

Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten. Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw. Juin. Ouverture des établissements de

natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléfériques, télésièges.

26. Juni/6. Juli. Jubiläumsfahrt der 1. Thomas-Cook-Reise vor 100 Jahren mit Übernachtungen in Genf, Lausanne, Montreux, Leukerbad, Kandersteg, Interlaken, Grindelwald, Luzern, Rigi Kulm, Bern und Neuenburg.

Aarau

Juni: 6. Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Ostdeutschland-Österreich.

23. Juni/25. Aug. Kunsthaus: Preisträger des Bundesstipendiums seit 1951.

Adelboden

Juni: 15./16. Tennis: Clubturnier. Juli: 3., 24. Kinderschwimmfeste. 4./7. Gäste-Tennisturnier.

Aigle

Juin: 23. Giron du grand district.

Appenzell

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.

Arbon

Juni: 29./30. Thurgauisches Kantonal-gesangfest.

Juni: 17. Beginn der Forellenfischerei. 30. Golf: Chamanna Reto Prize. Anf. Juli. Beginn der wöchentlichen Gäste-Tennisturniere, der geführten Bergtouren und Pilzexkursionen.

Juni: 23. Segeln: Clubregatta. 29./30. Internationale Segelregatta.

Avenches

Toute l'anneé. Musée romain.

Ayent

Juin: 10. Distribution de pain, vin et fromage.

Raden

Juni: 15. Kurtheater: Wiener

Sängerknaben. 1. Juli/Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende. Freilichtaufführungen.

ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

Bad Ragaz

Juni/Okt. Kursaal: Täglich Konzerte der (Okt. Kursaal: 1 aguen Konzerte der Kurkapelle. Kulturelle Veranstal-tungen, Unterhaltungsabende, Boule-spiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittags-konzerte. – Ausflugsfahrten.

Konzerte und Theater:

Juni: 7./8. Münster: «c-moll-Messe» von W. A.Mozart. Basler Gesangverein. Leitung: Dr. Hans Münch. Solisten.

- 9. Münster: Christkatholischer Sängertag. 10. Musik-Akademie: Konservatoriums-
- orchester. 15./29. St. Jakob an der Birs: Sommernacht-
- Festspiel «Im weissen Rössl». 24., 26., 27. Musiksaal: Schlusskonzerte der Musik-Akademie. Ausstellungen:
- Juni/31. Dez. Museum für Völkerkunde: Technologie frühzeitlicher Waffen».
- Juni: Bis 30. Schweiz. Turn- und Sport-museum: Sondersaustellung «Daumier und der Sport».
- 15. Juni/11. Aug. Kunsthalle: James Internationaler Kongress:
- Juni: Bis 8. Tagung der deutschen Gesellschaft für Pathologie. Fest:
- Juni: 22./23. 100jähriges Stiftungsfest « Rauracia » mit Fest- und Fackelzug. Sport:
- Juni: 8. Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Finals um den 1./2. und 7./8. Platz. 8./9. Fechten: Schweizerische
 - Degenmeisterschaft.
- 9. St. Jakob: Internationales Faustballturnier. 15./16. Basler Firmensporttage.
- 16. Rad: Internationales Amateur-
- Rundstreckenrennen. 22./23. 11. Eidgenössisches Weidlingswettfahren auf dem Rhein.
- Diverses: Juni: Bis 13. Rosentalanlage: Zirkus Knie. 7./9. Holsteinerhof: Milchsuppe-
- Basar 1963.
- 23. Tierpark Lange Erlen: Tierverlosung.
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis Gemandesammung 1+. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münster-schatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – des 10. Jahrhunders. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8 : Musikinstrumenten-sammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum : Apothekensammlung. -Schweizerisches Turn- und Sport-museum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. -Stadt- und Münstermuseum (Kleines Stadt- und Munstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). Aunstralie (Wechselausselungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung.

Bern

Konzerte und Theater:

Juni/Aug. Theater am Zytglogge: In- und ausländisches Cabaret.

Juni: Bis 24. Spielzeit des Stadttheaters:

- nn: Bis 24. Spielzeit des Stadttheaters:
 Oper, Operette, Schauspiel.
 6. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:
 Kurt Rothenbühler. Solisten: Gert
 Hoelscher, Violine; Ludwig Hoelscher,
 Violoncello.
 11, 18, 25. Münster: Abendmusik.
- 12. Stadttheater: « Betulia Liberata » von W.A. Mozart.
- 18. Juni/20. Juli. Die Rampe, Galerie-theater: Einakterabend oder Kriminalstück.
- 19. Casino: Wiener Sängerknaben
- 22. Lohn zu Kehrsatz: Serenade des Berner Musikkollegiums. Leitung: Walter Kropf.
- 22. Juni/10. Juli. Münsterplatz: Freilicht-aufführungen « Der Berner Totentanz » von Niklaus Manuel Deutsch. Spieltage: 22., 23., 26., 28./30. Juni; 4./8., 10. Juli. Juli: 2., 9., 16., 23. Münster: Abendmusik.
- Ausstellungen:
- Juni. Kant. Gewerbemuseum: «Berufe in weissen Kleidern» und «Schule und Lernbetriebe ergänzen sich ». - Gutenbergmuseum: Eine

illustrierte Gutenberg-Bibel. – PTT-Museum: «Privatsammlung: Vor-philatelistische Briefe von Schweizern in fremden Kriegsdiensten, 15. bis 18. Jahrhundert». Juni/Okt. Berner Schulwarte: Ausstellung: «Der Wald».

«Der Wald».

Juni/15. Okt. Schloss Jegenstorf:
Ausstellung «Licht im Schloss» (alte
Lampen und Leuchter)

Juni/Mitte Oktober. Schloss Landshut:
Wöhnkultur des 17. Jahrhunderts.

Juni: Bis 9. Kunsthalle: Alan Davie/

Piotr Kovalsky.

Bis 12. Bundesgasse bei kleiner Schanze:
Die besten Plakate des Jahres 1962.
7./10. Festhalle: Auto-Occasionen-

Ausstellung.

15. Juni/7. Juli. Kunsthalle: Gedächtnis-ausstellungen Leo Steck und Carl

Bieri. 1. Juli/13. August. PTT-Museum:
«Privatsammlung: Alt-Frankreich».

Internationaler Kongress: Juni: Bis 8. Bernerhof: Vollzugs- und Ver-bindungsausschuss des Weltpost-

vereins. Feste:

Juni: 8,/9. Münsingen: Kantonales bernisches Jodlerfest. 15,/16. Kantonaler Abstinententag: Umzug durch Altstadt und Festspiel. 22. 50 Jahre Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn: Offizielle Feier im Rathaus.

22./23. Einweihungsfeier des

Tscharnergutes.
29./30. Universität: Berner Jugend- und Studentenfest.

Sport:
Juni: 8. Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Finals um den 3./4. und 5./6.

Platz. 8./9. Tennis: Zentralschweizerische

Juniorenmeisterschaften. 13./23. Stadtbernische Tennismeister-

schaften.
15./16. Schweizerischer Zweitagemarsch. 16. Allmend: Internationale Fallschirm-

absprungkonkurrenz Frankreich-Italien-Schweiz. 26. KA-WE-DE: Wasserballmatch.

Diverses:

Juni: Allmendingen: Blumen-Schaugarten Vatter. Juni/30. Sept. Beleuchtung der Berner

Altstadt.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Biel-Bienne

Juni: 6. (evtl. 13.) Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Holland-Amerika. 11. Serenade im Schlosspark Nidau. – Flugplatz: 11. Extra-Nationales

Motorrad-Rasenrennen.

14./26. Promenade Seevorstadt: Die besten Plakate des Jahres 1962.

22./23. Segeln: Interclub-Regatta vor Neuenstadt.

Neuenstadt.
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und
Sportschule Magglingen: Trainingsund Instruktionskurse, Militärkurse,
Spezialausbildung und Sportschulung.

Bremgarten AG

Juni: 19. Rad: «Tour de Suisse» (Ziel). La Brévine

Juin: 9. Fête cantonale du Costume neuchâtelois.

Juni: 15. Fronleichnamsprozession. 22. 50 Jahre Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn: Empfang im Stockalper-Palast.

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses

Brugg

Juni: 8./9. Windisch: Aargauisches Kantonal-Musikfest.

16. Windisch: 4. Schweizerisches

Windisch: 4. Schweizerisches Volkstanzfest.
 26./27. Schachen: Zirkus Knie.
 Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

Brunnen

Juni/Sept. Kursaal: Täglich Kurkonzerte. Dancing, Attraktionen, Boule, Folkloreabende. – Wöchentlich geführte Bergwanderungen. Juni: 13. Grosse Fronleichnamsprozession. Buchs/SG

Juni/Okt. Besichtigung des Schlosses Werdenberg: Täglich geöffnet.

Celerina

Juni 14./15. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe).

Château-d'Œx

Juin/sept. Excursions accompagnées. Juin: 9. L'Abbaye des Sciernes-Picats, fête de tir folklorique. Juillet/août. Visites du Musée du Vieux

Pays-d'Enhaut, avec guide.

Juillet: 3. Tournoi de golf miniature inter-pensionnats.

La Chaux-de-Fonds Concerts:

Juin: 15. Salle de Musique: Les Petits Chanteurs de Vienne. Expositions:

Juin/30 sept. Musée des beaux-arts: «50 ans d'arts plastiques» et «Peintures et sculptures du 20° siècle».

Juin/15 oct. Musée historique: «Le meuble neuchâtelois du 18° siècle à Le Corbusier». Juin/31 oct. Musée d'histoire

naturelle: Faune et Flore du Haut-Jura (dioramas). Juin/15 déc. Bibliothèque: Manuscrits

de langue française.

Juin/31 déc. Musée d'horlogerie: «Quatre siècles de création horlogère». –

Bibliothèque: «Cinq siècles d'imprimerie, 1465-1965».

26.Conservatoire: Hommage à Louis Loze.

Fêtes et folklore:

Juin: 24. Roche Guillaume: Les Feux de la Saint-Jean.

29/30. «Waldfest». 30. Aux Graviers: Rencontre du Doubs

(danse et musique). Juillet: 5. Retraite aux flambeaux des élèves des écoles supérieures. Sports:

Juni: 23. Meeting d'athlétisme.

Chur

Juni: Bis 12. Kunsthaus: Ferdinand Gehr. Juli/Aug. Kunsthaus: Bündner Kunst-sammlung.

Courgenay

Juin: 8/9. Festival des Fanfares libérales d'Ajoie.

28/50. Centenaire de la Fanfare l'Ancienne.

Courtelary

Juin: 22/23. Festival jurassien des Accordéonistes.

Crans-sur-Sierre

Juin: 8, 9, 15. Golf: Coupe Noël Béard, Crans-Berne, Coupe Plumon. 15/16. Course de côte automobile Sierre-

Montana-Crans.

15 juin/10 sept. Excursions botaniques. 16, 18. Golf: Crans-Montreux, Coupe Largheri.

21/23, 26, Golf: Championnat international des Rotariens, Coupe Bristol. 27/29, 29/30. Golf: Championnat national

suisse senior, Journées des seniors. Juillet: 1er Golf: Coupe Demidoff.

Juni: 16. Golf: Princess Pio Challenge Cup.-Wettfischen am Laretsee.

17. Juni/13. Sept. Begleitete Tagesausflüge

mit der Rhätischen Bahn.

50. Golf: Hotel Derby Prizes.
50. Juni/6. Juli. 3. Internationales Curlingturnier: Grand Prix Campari, Grand Prix von Davos.

Les Diablerets

29./30. Matchschiessen.

Juin: 17/18. Cyclisme: Tour de Suisse (étape).

Disentis

Juni/Aug. Bergtouren, Wanderungen, mineralogische und botanische Exkursionen.

Juni: 13. Fronleichnamsprozession. 24. S. Gion Battesta: Kirchweihfest und

Prozession.
25./26. Einweihung der Vorderrhein-Kraftwerke im Bezirk Cadi.
29. Alt-Disentiser-Tag. – Platzkonzert

Dornach

(Goetheanum) Juni: Bis 8. Woche für englischsprechende

Emmental

Juni: 6. Burgdorf: Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Israel-Polen.

8. Langnau: Konzert der Militärmusik. 8./9. Burgdorf: Concours hippique. 9. Langnau: Schulfest.

18./19. Burgdorf: Etappe der «Tour de Suisse» (Rad). 24. Burgdorf: «Solennität», Jugendfest.

Engelberg

Juni: 12., 18., 25. Geführte Bergwanderungen.

13. Fronleichnamsprozession. 20./21., 26./27. Geführte Bergtouren. Juli: 1. Casino: Musikgesellschaft und Jodlerchor. – Bergwanderung für Kinder.
2. Photoexkursion.
4. Amerikanischer Nationalfeiertag.

Evolène

Juin: 24. St-Jean Baptiste: Fête patronale.

Juin: 29. Concert de l'Ensemble romand

Flims-Waldhaus 10. Juni/Ende Aug. Wöchentlich PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Graubünden»; geführte Wanderungen und botanische Exkursionen. Mitte Juni/Mitte Sept. Kulturelle Veran-

staltungen. Juni: 21. Kinderschwimmfest am Caumasee. 26./27. Minigolfturnier. Juli: 3./4. Gäste-Tennisturnier.

Fribourg

Juin/juillet. Dimanches et jours de fête: Concerts d'orgues à la Cathédrale. Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu. 29/30. Guinguette au bord de l'eau.

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

Genève

Concerts et théâtre:

Juin/août. Saison du Grand-Casino. Juin: 5/7. Grand-Théâtre: Ballet national polonais «Mazowsze».

Dès le 6. Aula de l'Université: Spectacle du Théâtre Académique. 10. Victoria-Hall: Récital David Oïstrakh,

10. Victoria-Hall: Rechai David Olstrani, violoniste.
15. Concert au CERN: Trio Hongrois.
17. Victoria-Hall: Wiener Sängerknaben.
18/19. Victoria-Hall: Concerts examens de Virtuosité du Conservatoire, avec OSR.

22. Conservatoire: Jeunesses musicales. 25 juin/7 juillet. Port Gitana: «Ces Dames au Chapeau vert». 30 juin/8 juillet. Grand-Casino: Revue

« Rires et Sourires ». Juillet/août. Saison du Théâtre de Port Gitana.

Expositions:

Juin. Grand-Casino: Salon mondial de l'Humour. Jusqu'au 13. Athénée: Pierre Remon

14 juin/4 juillet. Athénée: Exposition de peinture Yankel.20/26. Exposition internationale

d'équipement aéroportuaire. Fêtes:

Juin: 2º quinzaine. Semaines de la rose:
Spectacle «Son et Lumière»:
«Sérénade pour une Rose».
Illumination de la Roseraie.
27. Fête des Ecoles enfantines.
30. Fête des Ecoles primaires.

Congrès internationaux: Juin. Conférence internationale du Travail

(OIT). 9/13. Fédération internationale des

Bureaux d'extraits de presse 17/21. West European Airports
Authorities Conference.
22/25. Assemblée Club international des

assistants d'aéroports. Juillet: 4/12. Congrès du Siècle des lumières.

Sports: Juin: 8/9. Voile: Régate internationale «Bol d'Or». 17/18. Golf: Championnat national mixte.

19, 22, 29/30. Golf: Coupe Cramer, Coupes Consolations, Championnat

du Léman. 20/22. Golf: Championnat national suisse amateurs.

Glarus

9. Juni/7. Juli Kunsthaus: «Väter und Söhne als Maler». Juni: 15./16. Nordostschweizerisches

Jodlerfest. Grindelwald

Juni. Eröffnung des neuen heizbaren Schwimmbades. Anfang Juni. Ski: Pfingstegg-Slalom. –

Beginn der geführten Berg- und Gletschertouren sowie der heimat-kundlichen Wanderungen.

9. 7. Alpiner Orientierungslauf.

Mitte Juni. Schwingfest.

19. Gäste-Kleinkaliberschiessen.
26. Schweizer Abend.
26./27. Kinder-Tennisturnier.

Gryon

Juin: 30. Bretaye: Tir commémoratif des Abbayes vaudoises.

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren. Juni: 12. Gäste-Tennisturnier. 16., 23., 30. Golf Saanenland: Opening

Competition, Flag Competition, Monthly Medal. 22./23. Geführte Bergtour.

Harisan

Juli: 1. Kinderfest.

Interlaken

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Nach-mittags- und Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candle light evening. Donnerstag:
Konzert, Folklore usw. Freitag:
Wunschkonzert. Samstag: Music-Hall.
Sonntag: Klassisches Konzert.
Juni: 6. Kirche Unterseen: Junger Chor

nn: 6. Airche Unterseen: Junger Chor Stuttgart. 8./11. Tagung der Internationalen Vereinigung des Tapetenhandels. 9. Arbeitersängertag Berner Oberland. – Kursaal: Polnisches Nationalballett Mazowsze. 12. Aula: Piraccini-Stucki-Quartett.

15. Kursaal: Gemeinschaftssendung

Radio Bern und Stuttgart. 20./21. Kursaal: London Festival Ballet. 29. Juni/7. Sept. Rugenpark: Tell-

29.Juni/7. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtaufführungen. Spieltage:
29.Juni; 6., 11., 18., 20., 25., 27., 30. Juli;
5., 8., 10., 15., 18., 22., 24.,
29. August; 1., 7. Sept.
30. Kursaal: Hoch- und Deutschmeisterkapelle Wien.
Juli: 1. Folklore evening 1865 mit Cook's
Centagray Tour.

1.11: 1. Forkiore evening 1805 init Cook's Centenary Tour.
 1./2. Empfang Cook's Centenary Tour.
 2. Schlosshof: Bläser-Serenade.
 5. Juli/30. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrten auf dem Brienzersee.

Kandersteg Juni. Geführte botanische Exkursionen. 9. Schwing- und Älplerfest Öschinensee.

22. 50 Jahre Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn: Bankett.
50. 100-Jahr-Jubiläum der 1. Schweizer Reise von Thomas Cook.

Lausanne

Concerts et théâtre:

Juin : Jusqu'au 26. Théâtre de Beaulieu : Festival international de Lausanne. 8, 10 juin : Ballet Mazowsze. 24/26 juin : London's Festival Ballet. 6, 7, 13, 21. Concerts populaires. 7, 14, 21. Cathédrale: Concerts d'orgue.

14. Lycéum-Club: Causerie-audition sur Béla Bartók, par Hélène Fackler. Juillet: 5. Cathédrale: Concert

d'orgue.

Expositions: Juin: Jusqu'au 50, Maison pulliérane,
Pully: Lithographies et gravures du
groupe des Nabis (Vuillard, Vallotton,
Bonnard, Roussel, Denis, Maillol, etc.).
15 juin/15 sept. Musée cantonal des
beaux-arts: Premier Salon inter-

national des Galeries Pilotes

Manifestazioni delle prossime settimane

Congrès international:

Déb. juillet. Congrès international des chauves. Sports:

Juin: 9. Championnat suisse de marche 20 km.

23. Tournoi international d'escrime à

l'épée. 29/30. Golf: Championnat du Léman. Divers:

Juin: 10/20. Cours d'été pour la prévention et le traitement de l'alcoolisme. 15/16. Place de la Palud: Bal traditionnel

de la Palud. de la Paiud. 27. Commémoration du Centenaire du premier voyage de Cook. 29 juin/13 juillet. Ecole de danse Simon

Suter: 10e cours de vacances

Juillet: 2. Fête du bois des écoles.

Lenk i. S.

Juli: 1. Gasthof Löwen: Heuetsonntag. 4./7. Berner Oberländische Tennismeisterschaften, Kat. B, C, D.

Lenzerheide-Valbella

Anfang Juni. Heidsee: Eröffnung der Sportfischerei.

Sportischerei.
Mitte Juni/Ende Aug. Wöchentlich
botanische Exkursionen, geführte
Bergtouren und Wanderungen;
Gäste-Tennisturniere.

Gaste-Lennisturniere.
Juni: 21./25. Schweizerische und Internationale Casting-Meisterschaften.
23. Golf: Opening-Competition.
Juli: 3. Golf: Bogey-Competition.

Leukerbad

Juni/August. Täglich Kurkonzerte. Tennisturniere, geführte Bergtouren, Platzkonzerte der Dorfmusik,

Ausflugsfahrten. Juni: 29./30. 100 Jahre Überquerung der Gemmi durch Reisegruppe Cook's London.

Juin: 22. Moto-Club: Course de régularité, Challenge Nicole.

Locarno

LOCATRO
Juni: Bis 27. « I Concerti di Locarno ».
6. Kammerquintett des GürzenichOrchesters Köln. Mitwirkend: Bruno
Hoffmann, Glasharfe.
15. Basler Gesangverein, Orchester der
BOG. Leitung: Dr. Hans Münch.
27. Barockquintett Winterthur.

Le Locle

Juin/15 sept. Musée des beaux-arts:
Collections de la Ville du Locle.
Juin: 9. Cyclisme: Prix du Locle pour
amateurs.
18. Casino-Théâtre: Les Petits Chanteurs

de Vienne.

29. Château des Monts: Ballets espagnols. Toute l'année, Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz.

Lötschental

Juni: 16. Ferden, Kippel, Wiler und Blatten: Segensonntag. Prozessionen mit Herrgottsgrenadieren. 25. Kippel; Kirchweihfest.

Concerts et théâtre: Juin: Jusqu'au 14. «I Concerti di Lugano». Juin/oct. Casino-Kursaal: Théâtre,

Juin/oct. Casino-Kursaal: Théâtre,
Dancing, variété, jeux.
Juin/oct. Parc Municipal: Concerts du
matin de l'Orchestre RSI.
Juin 6. Concert symphonique de l'Orchestre
RSI. Direction: Hans SchmidtIsserstedt. Soliste: Paul Tortelier,
violoncelliste.

14. Concert symphonique de l'Orchestre
RSI. Direction: Samio Collbidades

RSI. Direction: Sergiu Celibidache. Exposition:

Juin: Jusqu'au 9. Parc de la Villa Ciani: Les meilleures affiches de 1962. Sports:

Juin: 15. Cyclisme: Arrivée d'étape du

Tour de Suisse.

16. Golf: S. Gottardo Challenge Cup.
Juillet: 1/7. Tennis: 26° Tournoi nocturne du TC Lido.

Konzerte und Theater: Juni/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstal tungen, Dancing, Folklore-Abende, Boulespiel. Juni: 8. Casino-Kursaal: Wiener Abend.

Juni: 8. Casino-Kursaal; Wiener Abend.
11., 18., 25. Hofkirche: Orgelkonzerte.
12. Casino-Kursaal: Halbchor Luzern.
20. Casino-Kursaal: Liedertafel Luzern.
29. Casino-Kursaal: «Men's Glee Club of
Wabash College», Crawfordsville.
Juli: 2. Hofkirche: Orgelkonzert.
4. Casino-Kursaal: Männerchor Luzern.

Ausstellungen: Juni: Bis 17, Kunstmuseum: Balz Camen-

zind – Franz Max Herzog. 8./50. Hofgalerie: Gemäldeausstellung Leopold Häfliger.

23. Juni/28. Juli. Kunstmuseum: Alfred Kubin, Handzeichnungen. Feste:

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.

22./23. Schweizerische Frauen-Turntage. 27./30. Eidgenössisches Turnfest 1963.

Internationaler Kongress:
Juni: 16./18. EUROSAC-Kongres (Europäische Vereinigung der Papiersackfabrikanten). Sport:

Juni: 8./9. Sommer-Mehrkampfturnier.

8./16. Internationale Segelwoche. 16., 22./23. Golf: Lucerne Amateur Championship, Johnnie Walker Cup. Diverses:

Juni: Bis 16. Internationaler wissen schaftlicher Sommerkurs zur Verhü-tung des Alkoholismus. 20. Juni/5. Sept. Jeden Donnerstag Abendrundfahrt auf dem See.

Abendrundfahrt auf dem See.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente
Ausstellung «Schweizer Kunst,
15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie:
Ikonenausstellung und Maskenkeller.
Landhaus Utenberg: Schweizerisches
Trachten- und Heimatmuseum. –
Landhaus Tribschen: Richard-Wagner
Museum: Verkebrhaut des Schweizer Museum. - Verkehrshaus der Schweiz: täglich geöffnet.

Meiringen

Juni: 9. Oberländisches Schwingfest. 16. 32. Internationales Grimsel-Skirennen. Juli/Aug. Folklore-Abende.

Mendrisio

Juni: 16. Rad: «Tour de Suisse» (Abfahrt nach Varese).

Montana-Vermala

Juin: 15./16. Automobilisme: Course internationale de côte Sierre-Montana-Crans. 30. Lac Moubra: Concours de pêche.

Juillet/août. Excursions hebdomadaires en montagne.

Montreux

Juin/sept. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon.

Juin/sept. Casino de Montreux, nouveau Lido: Tous les vendredis, soirées de gala avec vedettes internationales. Soirée folklorique tous les lundis. – Planches: Soirée folklorique tous les

Planches: Soirée folklorique tous les samedis. Juin: 14. «Les Grands Interprètes»: Trio Hongrois. Juillet/août. Tous les jeudis, concert en plein air par la Lyre de Montreux.

Morgins

Juin: 30. Tournoi international de pétanque, Coupe des Alpes.

Morges

Juin: 8/9, 15/16. Courses de chevaux. 27./30. Semaine de la voile du soir. Juillet: 1° Ouverture Semaine de la voile.

Moudon, Le Bourg

Juin/fin sept. Musée Eugène Burnand: Toiles d'Eugène Burnand, salle afghane (ouvert tous les dimanches après-midi).

Juni/Sept. Angelsport. Juni: 15./16., 30. Gäste-Tennisturniere. 20., 25., 28. Geführte Bergtouren. Juli: 3. Geführte Bergtour.

Murten

Juni: 22. Murtenschlachtfeier und Kinder-

umzug. 23. Historisches Murtenschiessen.

Neuchâtel

Juin: Jusqu'au 16. Galerie des Amis des Arts: Peintres, sculpteurs et architectes

neuchâtelois. 6, 13, 20, 27. Voile: Régates du Jeudi. 6, 15, 20, 27. Volle: Regates du Jeudi.
8/9. Voile: Championnat des lacs jurassiens et journées du lac (tous les sports nautiques). – 15° Fête cantonale de chant.

de chant.
29 juin/8 sept. Musée des beaux-arts:
Roland Oudot.
Juillet: 4, Voile: Régate du Jeudi.
5/7. Colombier: Concours hippique
international.
Toute l'année. Musée des beaux-arts

(le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

Olten

20. Juni/2. Juli. Konzertsaal: Gemäldeausstellung Hans Munzinger.

Payerne
29 juin/15 juillet. Fêtes du Millénaire de
1'Abbatiale. 29 juin: congrès
d'archéologie; concert. 30 juin:
journée officielle: consécration de
1'Abbatiale, cortège historique, représentation théâtrale. 6, 15 juillet:
Représentations théâtrales. 7 juillet:
Cortège historique; concert.

Pontresina

Juni/Juli. Frühjahrs-Skitouren und Skilauf auf der Diavolezza.

Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Wild-, Photo- und botanische
Exkursionen; Diavolezza-Gletscherwanderungen. – Forellenfischerei.
Juni/Okt. Bergsteigerschule: geführte

Hochtouren.
Juni: 17./29. Botanische Wochen.

Rapperswil

Juni: 8./9. Berner Heimattreffen mit Umzug. 14./16. Internationale Sternfahrt und

Automobilturnier.
29. Grosses Seenachtfest.
Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Rheinfelden

Juni/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum. Juni: 22. Kurbrunnen: Gastspiel Heddy-Maria Wettstein (Monodramen).

Heddy-Maria weutstein (Monourand 27. Serenade. Juli: 5. Kurbrunnen: Beethoven-Abend, Werner Eugster, Violoncello; Peter Zeugin, Klavier.

Rolle

Juin: 22/27. 1 er Festival international de Cinéma d'amateur.

Rorschach

Juni: 8./9. Segeln: Kornhaus-Regatta. 9. Juni/7. Juli. Heimatmuseum: Mark Buchmann – Zeichnungen, Graphik, Gemälde.

Saas Fee

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.

La Sagne

Juin/50 nov. Musée : « Histoire d'une vallée par le meuble » .

Savièse

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu.

Schaffhausen

Juni: 8. Neuhausen: Dorffest.
9. Herblingen: Kantonaler Sängertag.
Neuhausen: Kantonal-Turntag mit

Neuhausen: Kantonal-Turntag Fahnenweihe. 16., 30. Wasserballspiele. 22./25. Enge Beringen: Volksfest. 23. Internationaler Strassenlauf. – Ramsen: Kantonaler Musiktag. 28./29. Rheinfest beim Paradies. 29. Schaffhuser Buebeschüsse.

29. Juni/29. Sept. Museum zu Allerheiligen: Die Welt des Impressionismus. Französische Malerei des 19. Jahrhunderts.

Juli: 4. Internationaler Wasserballmatch. 5./7. Europa-Union: Deutsch-Schweizerische Gespräche.

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossen-schaft. Turmmuseum (Kantonal-schwyzerisches Historisches Heimat-museum).

Scuol-Tarasp-Vulpera

Scuol-Tarasp-Vulpera
Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte in der
Trinkhalle. – Unterengadiner
Konzerte. – Kollektivwanderungen,
Bergtouren und Wildbesichtigungen
unter Führung.
Juni: 9., 16., 23. Golf: Bogey and Flag
Competitions.
24. Juni/6. Juli. Heimatkundliche und
botanische Exkursionen unter Führung.
Juli: 1. Golf: Flag Competition.

Juin : 15/16. Course de côte automobile Sierre-Montana-Crans. Toute l'année. Manoir de Villa, centre de

dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs.

Sion

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu. 22/23. Journées des sous-officiers.

22/25. Journées des sous-officiers.
25. Championnat suisse cycliste sur route pour amateurs.
1° juillet/50 sept. Tous les soirs:
«Sion à la Lumière de ses Etoiles», spectacle Son et Lumière.
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais.
Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum:
Kunstsammlung (Madonna von
Holbein, altdeutsche Madonna in den
Erdbeeren, neue Schweizer Kunst),
Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung
«Wohnkultur des solothurnischen
Patriziates im 18. Jahrhundert Patriziates im 18. Jahrhundert ».

Spiez

Juni: 22. Schlosshof: Serenade des Berner Kammerorchesters. Solistin: Heidi Indermühle, Flöte.

29./30. 1200-Jahr-Feier. Festakt in der Schlosskirche. Volksfest, Ausstellungen.

St. Gallen

Ausstellungen:

Juni/28. Juli Neues Museum: «Bergsteigen im 19. Jahrhundert» Juni/Okt. Stiftsbibliothek: Ausstellung

«Das handgeschriebene Buch» Manuskripte des 7. bis 18. Jahr hunderts.
Juni: 8./22. Multer-, Speiser-, Markt- und

Neugasse: Ausstellungen « Dänemark in St. Gallen ». 16. Juni/25. Aug. Kunstmuseum: Jean Arp, Jules Bissier, Ben Nicholson, Mark Tobey, Italo Valenti.

Juni: 15./16. Schweizerisches Handharmonika-Musikfest. 26./29. Einweihung der Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und

Sozialwissenschaften. Juli: 2. St.-Galler Kinderfest. Sport:

Juni: 13./14. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe). 22./23. 16. Internationale St.-Galler

Firmensporttage. Diverses: Juni: 29. Hochschulball.

St-Imier

Juin: 15/16. Fête cantonale bernoise de musique.

St-Luc

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu.

St-Maurice

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu.

Events of the Coming Weeks

St. Moritz

Juni: 9. Beginn der täglichen Kurkonzerte. 15. Eröffnung des Casino-Kursaals. Mitte Juni. Eröffnung des Schwimm-

bades.
Boules: Martini-Rossi-Preise 16. Boules: Martini-Rossi-Preise. 22./23. Bündnerisches Kantonalmusikfest.

St-Ursanne

Juin: 29/30. Course de côte automobile St-Ursanne-Les Rangiers.

Stans

Juli: 4. Hotel Engel: Ballettabend, Christian Gallea, Alexander Roy.

Thun

Juni/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing. Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Wocher-Panorama.

Juni/28. Juli. Kursaal-Ländte Dampfschiff «Bubenberg»: Ausstellung «50 Jahre BLS». 15. Juni/7. Sept. Jeden Samstag Abend-

rundfahrten auf dem Thunersee.

Juni: 29./30. Concours hippique.
2. Juli/27. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrten auf dem Thunersee.

Verbier

Juin: 15. Alpage, combats de vaches. 23. Ski: Slalom géant d'été.

Juin: 8/9. Fête régionale de gymnastique.

7 juin/fin juillet: Théâtre de Verdure: Tous les vendredis concerts de

«La Lyre». Juin: 8/9. Manche du Championnat européen de karting et «Braderie».

12/16. Train spécial de la «Deutsche
Bundesbahn» de Mainz.

Villars-Chesières

Juin: 23/30. 110 Semaine internationale de curling.

30. Golf: Concours d'ouverture.

Visp

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.

Visperterminen

Juni: 16. Segensonntag mit Prozession der « Herrgottsgrenadiere ».

Vitznau

Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte.
Juni: 14. Hotel Kreuz: Unterhaltungs-

., 21. Hausbälle in den Hotels. . Hotel Terminus: Heimatabend. 27. Grosses Sommernachtsfest.

Wengen

Juni: 20., 27. Geführte Wanderungen. 23. Frühlingsfest auf dem Männlichen. –

1. Wengener Sommerkonzert.
Ende Juni/Anf. Sept. Wengener Sommerkonzerte.

Juli: 4. Geführte Wanderung.

Winterthur

Juni: 6. Freikonzert. Leitung: Albert Jenny. Solist: Egon Parolari, Oboe. Weltmeisterschaft im Feld-Handball: Schweiz-Westdeutschland.

12. Kammermusik: Winterthurer Streichquartett und Georges Coutelen, Klarinette.

21. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Adelheid Schaer,

Mezzosopran. 23. Stadtkirche: Orgelabend Michael

Schneider.
28. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Peter Rybar, Violine.

ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum : Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. - Heimatmuseum im « Lindengut ».

Yverdon

Juin: 21/23. Fête romande des Chorales suisses allemandes.

Zermatt

Juni: 13. Fronleichnamsprozession.

Zug

Juni: 9. Casino: Heimatschutzbühne. 15./16. 25. Zentralschweizerisches Jodlerfest.

Konzerte und Theater:

Juni/3. Juli. Internationale Juni-Festwochen: Oper, Ballett, Schauspiel, Konzerte, Ausstellungen. Juni: Bis 30. Schauspielhaus:

Theater in vier Sprachen.

6. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Paul Klecki. Solist: Zino Francescatti, Violine. - Stadttheater: «Tristan und Isolde» von Richard Wagner. 7./10. Theater am Hechtplatz: Maria

Fein: «Frauen». 8. Stadttheater: «Die Meistersinger von

Nürnberg » von Richard Wagner. 8./10. Schauspielhaus: Odéon, Théâtre

de France, Compagnie Madeleine Renaud, Jean-Louis Barrault.

Stadttheater: «Die Zauberflöte» von W. A. Mozart. – Kreuzkirche: Abendmusik.

Abendmusik.

11. Stadttheater: «Fidelio » von L. van Beethoven. – Tonhalle: Symphoniekonzert.
Leitung: William Steinberg. Solist: Van Cliburn, Klavier.

12. Tonhalle: Klavierabend René Gerber.

12./18. Theater am Hechtplatz: Récital

Moriah Roni. 15. Tonhalle: Schweizer Kammermusik.

Stadttheater: « Othello » von Giuseppe Verdi. – Tonhalle: « Die Kammermusiker ».

15. Stadttheater: «Parsifal» von Richard Wagner. – Wasserkirche: Konzert Zürcher Bach-Kreis. Leitung: Walter F. Hindermann.

18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Eugène Ormandy. Solist: Rudolf

Serkin, Klavier. 19. Stadttheater: «Il Trovatore» von

Giuseppe Verdi.
21. Stadttheater: « Rigoletto » von Giuseppe Verdi.

23., 26. Stadttheater: Uraufführung «Die Errettung Thebens» von Rudolf

25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Nathan Milstein, Violine. 27./29. Schauspielhaus: The Birmingham

Repertory Theatre.
28. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz.
28./30. Stadttheater: London's Festival

Ballet.

30. Grossmünster: Zürcher Bach-Kreis. Leitung: Walter F. Hindermann Solisten.

Juli: 2./3. Tonhalle: Chor- und Orchesterkonzerte. Leitung: Joseph Krips.

Juni/Ende Sept. Pestalozzianum: «Die Schulen Finnlands».

Ausstellungen:

Juni/Okt. Höschgasse beim See: Bild-

Juni/Okt. Höschgasse beim See: Bildhauer-Atelier Hermann Haller.
Juni: Bis 25. Graph. Sammlung der ETH:
Zeichnungen von Bonnard, Vuillard,
Vallotton, Redon, Maillol u.a.
Bis 30. Kunstgewerbemuseum: Textilien
aus der Sammlung des Museums.
Juni/14. Juli. Helmhaus: « Schweizer
Buch Blucttesten.

Buch-Illustratoren ».

10./18. « Zürich-Tor » Spreitenbach:
Stoffeinkaufswoche für Damen- und Herrenmode.

Juni/21. Juli, Kunsthaus: Germaine Richier, Skulpturen.

Internationaler Kongress: Juni: 23./26. 3. Euro-Economie-Kongress.

Sport:
Juni: 15. Rad: «Tour de Suisse» (Start).
13./17. Schweizerische Segler-

meisterschaft, Finn-Klasse.
15./16. Letzibad: Internationales
Schwimm-Meeting.

16. Schweizerische Damen-Florett-meisterschaft. – Letzigrund: Schweizerische Stafettenmeisterschaften.

21./22. Leichtathletik: Schweizerische

Hochschulmeisterschaften. 22./23. Internationale Ruderregatta.

Arthur-Tell-Schwab-Gedenkgehen. 29./30. Schweizerische Boccia-Meister-

Juli: 2. Internationales Leichtathletikmeeting.



Kantonalbank von Bern

Bern, Bundesplatz Telefon 031 22701

Geldwechsel Reiseschecks alle Bankgeschäfte

Seit 1834 im Dienste der bernischen Volkswirtschaft 44 Zweigniederlassungen

